

# VOICE

2015.4  
Vol.155



イーピーエム・コーポレーション創業50周年記念  
特別インタビュー

株式会社イーピーエム・コーポレーション  
代表取締役社長

北川善昭



株式会社イーピーエム・コーポレーション  
取締役副社長

小泉幸雄

## ▶ Driving Spot

石川県・輪島市

アユート

## ▶ BMW & MINI New Accessory

## ▶ Owners Shop

木炭焙煎珈琲豆・和雑貨・アートギャラリー・カフェ

大和屋 富山南店



# 北川善昭 × 小泉幸雄



今年7月で創業50周年を迎える『イーピーエムコーポレーション』。今回は特別に、北川社長と小泉副社長に創業から現在までを振り返っていただきながら、今後の展望を語っていただきました。

**編集** 創業50周年、おめでとございます。

**北川・小泉** ありがとうございます。

**編集** 50年前というと、まだ自動車ディーラー自体が少なかった時代だと思えますが、そんな中で輸入車販売を始めたのはなぜなんですか。

**北川** 先代が車好きで会社を興そうとしたときに、「個人的な車がたくさんあるし、ディーラーをするならヨーロッパがいい」と思っていたようです。その頃、「EUROPEAN」のEとPをとって『EPモーターズ』だということで社名を決めたようなのですが、その頃日本では全然ヨーロッパ車売れてなくて、結局はアメリカ車であるフォードの販売から始めたみたいです。

**小泉** 私は創業から9年目に入社したんですけど、その頃はフォードに加えてクライスラーも扱っていました。それから徐々にヨーロッパ車も扱い始めて、BMWも少しずつ販売し始めました。そうすると、徐々に我々スタッフのBMWを売りたいという気持ちが強まってきました。車自体の魅力はもちろん、アフターフォローの面でも、他社に比べて故障

率が低いですし。営業マンとしては、夜中に壊れたとか朝にどうしたとかの連絡は極力もらいたくないじゃないですか(笑)

**編集** それがBMW正規ディーラーへ

とつながっていくのですね。創業当時

と比べて、街で見かける輸入車の数が大変多くなりました。

**北川** そうですね。51年前までは、政府に申請しないと輸入車を買えない時代でしたから。ずいぶん変わりましたね。

**小泉** 昔は、街でBMWが走っているのを見かけると、ナンバーを見ればどなたが乗っているのかわかっていたぐらい台数が少なかったんです(笑)

**北川** それが3シリーズのE30<sup>※2</sup>が出たときぐらいでしたかね、その当時の中流階級と呼ばれる方々に広まっていったんです。もちろん、見た目のカッコよさや走行性能の高さもあるんですが、一番のポイントは安全性でしたね。当時は、日本人に安全でお金で買うという意識がなかったんです。日本のメーカーもその頃から安全性を重視した車を作り出したんですが、BMWはその先を行っていたように思います。

**小泉** 当時はよく、「ドイツでは車の数が倍になったが死亡事故は半減



した」という話を営業現場でしていましたよ(笑)

**明確な企業理念を掲げ、社員の意識を統一し、それまでの体質を改善。**

**編集** 28歳と若くして社長になられたわけですが、社長就任のときのエピソードを教えてください。

**北川** 実はその当時、私はアメリカに留学していたんですが、帰国して1カ月ぐらい経った後に、先代から社長を交代しようと言われたんです。それから1週間後には社長交代のパーティーが開催されましたね。社員には何も伝えずに集めていたよいうなので、驚いていましたよ。

**小泉** あのと、幹部だけは聞いていたんです。先代から、「社長を交代しようと思う」といきなり言われまして、「その場合、社長は会長になれるのですか?」と聞いたところ、「会長にはならない。相談役になる」と。その後、何も相談に行かずにいたら、「お前らは何も相談に来ん」と

※1:1990年に「EPモーターズ」のモーターズをMとし、「EPMコーポレーション」に社名変更。※2:1983年～1993年まで日本に輸入された2代目3シリーズ。

怒られましたけど(笑)でも今から考えると、スムーズに引き継がれたなと思いますね。我々からすると、会長と社長がおられた場合、万が一意見が分かれたら、どうしても会長に従ってしまうからですね。先代は「言もおっしゃられなかったので想像ではありますが、そういうことも考えて相談役という立場を選ばれたのではないかと。社長のもとで二丸となつて頑張れという考えがあつたのかなと思います。」

**編集** 社長に就任されて、まず会社の体質改善をはかられたということですが？

**北川** 私が社長に就任した頃は、朝礼もなく、ガラガラと仕事が始まるという状態でした。車を売るノウハウはあつても企業ポリシーがない。そこで、「私たちはプレミアムなライフスタイルを提案し、長期にわたるお客様を増やし続ける日本一の企業になります」という企業理念を掲げ、社員との意識統一をはかりました。ようするに、顧客満足度をあげ、リピーターを増やしていくましようということですね。そのためには、「全てのお客様に期待以上で品位ある価値を提供する」ということを社員一人ひとりが常に考えていかなくてはいけないということを伝え

ました。

**小泉** 北川社長がよくおっしゃるのは「上司がいけない場合、全ての行動を企業理念と照らし合わせなさい。結果はどうあれ、お客様のことを第一に考えた行動であれば、必ず次につながる」と。不思議なことに、企業理念が社員に浸透すると同時に、業績も上がっていききましたね。

**北川** 社員全員が同じ思いを持つこと、同じ方向で考えることが大切だったんじゃないかと思えます。

**北川** 社員全員が同じ思いを持つこと、同じ方向で考えることが大切だったんじゃないかと思えます。

## 数々の経営危機を経験。その度にCSの向上で苦難を乗り越えた。

**編集** これまで大変だったこともあつたのではないですか？

**北川** 私は90年に社長に就任したのですが、91年にバブルが崩壊して、日本中が大不況に陥りました。年間の販売数が370台だったときに、100台も在庫が溜まったんです。当然、資金繰りが厳しくなつて、先代と二緒に銀行にお願いしにい

たこともありましたね。

**小泉** あとはリーマンショックのときですかね。新社屋を建てている最中だったので、工事をストップしようか、北川社長と二人で真剣に話し合ったのを覚えています。

**編集** そんな危機的な状況をどうやって乗り越えられたのですか？

**北川** 特別なことは全然ないので、原点に返つてCS(顧客満足)を向上させよう。先ほどの経営理念の話とかありますが、私たちはただ単に車を販売するだけではなく、いかにお客様に満足していただけるかを考えていかなければなりません。社員一人ひとりがお客様の満足のために、何を考えられるかを徹底しました。

**小泉** 当社では、もういいっていうぐらいにお客様からアンケートを取らせていただいております。アンケートは大変満足からやや満足、普通、やや不満、大変不満と5段階。不満があるというのはもちろんダメなのですが、普通でもだめという認識なんですよ。

**北川** 普通と書かれたスタッフには、もっと満足していただけるにはどうしたら良いかのアドバイスを考えさせ、お客様にもお伺いするようにさせています。

**小泉** 自動車業界全体もそうでしたが、訪問型から来店型への販売スタイルの変更も大変でしたね。

**北川** 訪問型の場合は、自分たちが時間の融通をつけることができましたし、計画を立てることができま

した。しかし来店型となると、当たり前のことですが、お客様がいつ来られるのか分かりませんから、計画を立てられません。限りある時間の中でお客様の要望にお応えし、いかに満足いただけるかが重要になってきます。ご来店されたときに「いいな」と思ってもらえないと、また来ていただけませんから。

**編集** そういう積み重ねがCSの向上につながっているのですか？

**北川** おかげさまで、2006年のBMW正規ディーラー顧客満足度調査で全国ナンバーワンを獲得することができました。顧客満足度調査が始まった頃は62社中61位だったので、その頃から考えると感慨深いです。

**北川** 最近では、大変ありがたいことに、お父様がBMWでお嬢様がMINIというふうには、2代にわたつて当社の車に乗っていただけているケースも多くなってきました。これからは、3代、4代と続けて当社とのお付き合いを続けていただけるように頑張っていきたいと思っております。

## 自動車業と飲食業、異なる業種の経験を互いにフィードバック。

**編集** 2002年より、コーヒード店や居酒屋など飲食業も展開されていますが、全く違う業種ということでは抵抗はなかったのですか？

**北川** 不思議なことに抵抗は一切なかったですね。創業当時にショールームの中でおふくろが喫茶店をやっていたんです。そこで、私も小泉副社長もちよくちよく店番をしてましたので(笑)

**編集** 飲食業を展開することで、自動車業にも役立つ部分もあるのですか？

**北川** 飲食業の接客は実に細かくて、本当に様々なところにまで気を

配らなければいけません。同じサービス業として、その丁寧さは自動車業にもフィードバックできていると思います。

**小泉** 飲食業の方では、宴会やコーヒード販売などの法人営業をしているのですが、車販売の営業スキルが役立つという逆の面もあります。

**編集** それぞれの業種で相乗効果があるということですね。最後に、これからの展望を教えてください。

**北川** 最近では、大変ありがたいことに、お父様がBMWでお嬢様がMINIというふうには、2代にわたつて当社の車に乗っていただけているケースも多くなってきました。これからは、3代、4代と続けて当社とのお付き合いを続けていただけるように頑張っていきたいと思っております。



# Owners Shop

オーナーズショップのご紹介

木炭焙煎珈琲豆・和雑貨  
アートギャラリー・カフェ

## 大和屋 富山南店

南 秀雄さん・千里さん夫妻

富山市内で珈琲豆を販売する「大和屋」を2店舗営む南さん夫妻。BMWとの出会いは、約15年前に主人が知り合いに譲ってもらったのがきっかけ。秀逸なデザインと高い走行性能に魅せられ、セダンからクーペ、SUVまで様々な車種6台を乗り継いでいる。

「高速でも足回りが安定してますし、全然疲れない。何より運転するのが楽しいですね」とBMWを語るお二人。県外への仕入れやプライベートでのドライブで、長距離運転を愉しんでいるという。楽しみに話す二人から、BMWライフの充実ぶりが伝わってくる。



しっとり落ち着いた空気の流れる和カフェ「この葉」。挽きたての豆を使ったコーヒーと季節の甘味が評判だ。



鉄窯で沸かした湯で淹れたコーヒーはまるやかな口当たり。



さまざまなテイストの器が並び、見るだけでも楽しい。



店内には工芸作品などを展示する「ギャラリー セン」も併設。

### 大和屋 富山南店

選りすぐりの珈琲豆や和洋の器、雑貨などを販売。季節のおすすめコーヒーを試飲することも可能だ。併設する茶室をモチーフにした和カフェ「この葉」では、コーヒーと手作りスイーツを愉しむことができる。

### DATA

富山県富山市布瀬町南2-1-2  
☎ 076-491-0045  
営 / 10:00~18:30  
休 / 木曜



BMW・MINIのまめ知識

## EPM トリビア

### バッテリーの今後は？

皆さまVOICEをご愛読ありがとうございます。今回は車両搭載のバッテリーの今後についてのトリビアです。

さて、昨今スマートフォンやノートPCのバッテリーに使用されているリチウムイオンバッテリーですが、車両にもハイブリッドカーやEV(電気自動車)などにも搭載されおります。

この度デビューしたNEW M3/M4に関しては軽量化及びバッテリー電圧の安定供給を目的としてリチウムイオンバッテリーが搭載されています。通常のバッテリーにくらべ重量は50%の軽量化に成功し、寿命も通常のものより約4倍の寿命となり今後の量産車への搭載が期待されますね。

BMWの車両に使われている  
リチウムイオンバッテリー



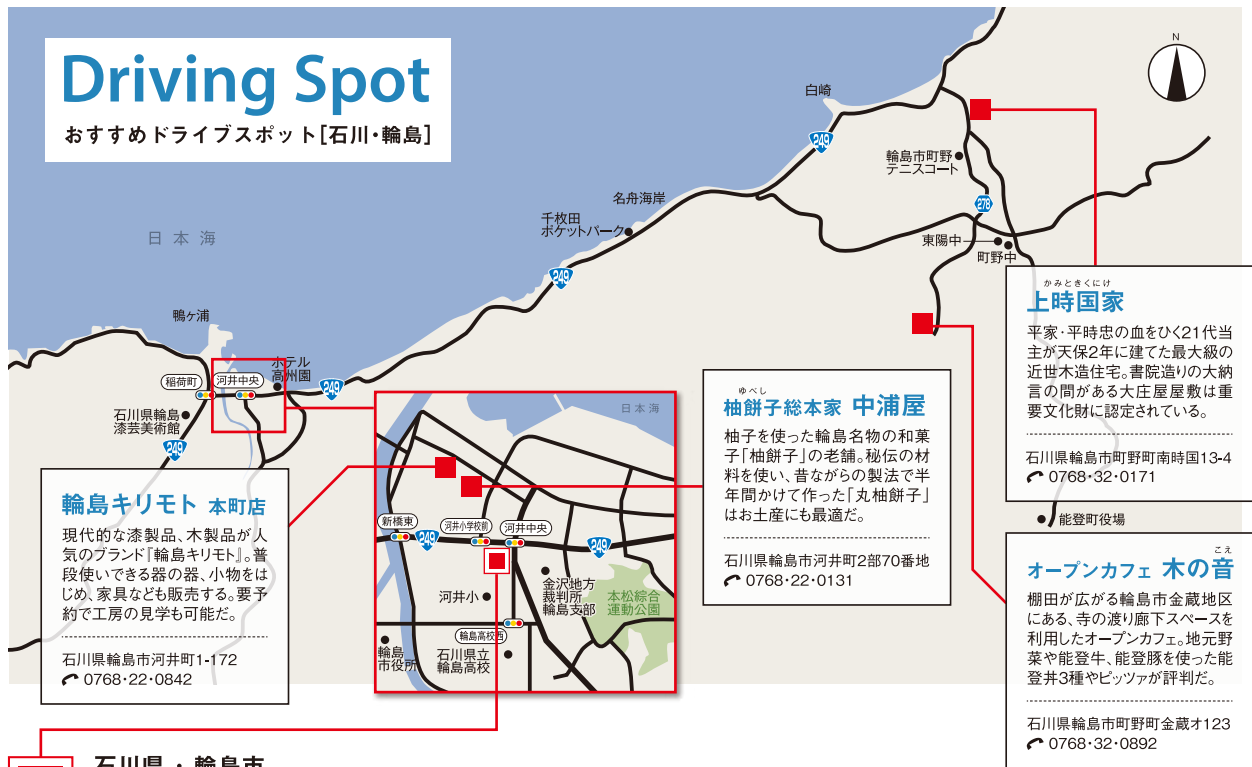
### ニュー BMW M3 / M4



エンジン / 3.0リッター直列6気筒DOHC Mツインパワー・ターボ・エンジン  
最高出力 / 317kW (431ps) 5,500-7,300rpm 最大トルク / 550Nm (56.1kgm) 1,850-5,500rpm

# Driving Spot

おすすめドライブスポット【石川・輪島】



**輪島キリモト 本町店**  
 現代的な漆製品、木製品が人気のブランド「輪島キリモト」。普段使いできる器の器、小物をはじめ、家具なども販売する。要予約で工房の見学も可能だ。  
 石川県輪島市河井町1-172  
 ☎ 0768・22・0842

**柚子餅子総本家 中浦屋**  
 柚子を使った輪島名物の和菓子「柚餅子」の老舗。秘伝の材料を使い、昔ながらの製法で半年間かけて作った「丸柚餅子」はお土産にも最適だ。  
 石川県輪島市河井町2部70番地  
 ☎ 0768・22・0131

**上時国家**  
 平家・平時忠の血をひく21代当主が天保2年に建てた最大級の近世木造住宅。書院造りの大納言の間がある大庄屋屋敷は重要文化財に認定されている。  
 石川県輪島市町野町南時国13-4  
 ☎ 0768・32・0171

**オープンカフェ 木の音**  
 棚田が広がる輪島市金蔵地区にある、寺の渡り廊下スペースを利用したオープンカフェ。地元野菜や能登牛、能登豚を使った能登丼3種やピッツァが評判だ。  
 石川県輪島市町野町金蔵オ123  
 ☎ 0768・32・0892

## 石川県・輪島市 アユート

予約困難と言われ、広島で知らぬ人はいないという人気店が輪島に移転してきたのが3年前。「能登の食材は本当に魅力的。イタリアならばこの食材をどんな風に使うかと想像して調理します」という料理は、オーナーシェフ村井さんの感性が光る。新鮮な魚介や能登イペリコ豚、「高農園」から仕入れる野菜など、里山里海の恵みをいかした料理の数々で、石川や富山の食通の舌を唸らせている。

は、オーナーシェフ村井さんの感性が光る。新鮮な魚介や能登イペリコ豚、「高農園」から仕入れる野菜など、里山里海の恵みをいかした料理の数々で、石川や富山の食通の舌を唸らせている。



**アユート**  
 石川県輪島市河井町3-158-1  
 ☎ 0768・23・4266  
 営/18:00~21:00(コース料理)  
 21:00~24:00(L.O.23:00、単品料理のみ)  
 休/水曜、第1・3木曜 席/16席  
 P/4台  
**▶ MENU**  
 ●コース 3,800円~  
 ●アラカルト 1,200円~



**経路** 今回の試乗車 **BMW 218i Active Tourer**

スタート地点  
**Toyama BMW 富山中央支店**  
 国道359号線 30.8km  
 ●北陸自動車道 富山西IC 130.5km  
 ●能越自動車道 七尾IC 14.5km  
 ■アユート

県道1号線 他 400m  
 ■柚餅子総本家 中浦屋 120m  
 ■輪島キリモト 本町店 国道249号線 他 19.6km  
 ■上時国家 県道6号線 他 7.1km  
 ■木の音

**Total 203.0km** (約3時間53分) **18.3km/L**

【試乗車スペック】 エンジン/直列3気筒DOHCガソリン 燃費消費率/JC08モード(国土交通省審査値) 16.8km/L 最高出力/100kW(136ps) 4,400rpm 最大トルク/220Nm(22.4kgm) 1,250-4,300rpm 全長×全幅×全高/4,350mm×1,800mm×1,550mm 車両重量/1,460kg

## BMW SPORTS COLLECTIONS ゴルフ・バッグ

サイズ:約38×23×93cm  
 / 素材:合成皮革、他/  
 重量:約3.6kg OGIO製  
 / ドリンク・ホルダー、スコ  
 アカード・ホルダー付き。  
 地面に沈みにくいように  
 設計されたアルミニウム  
 製のスタンド。レイン・フ  
 ード(ブラック)付き。  
 35,200円(税抜)



## BMW SPORTS COLLECTIONS トラベル・バッグ / スポーツ・バッグ(ラージ)

**〈トラベル・バッグ〉**  
 サイズ:約130×49×48cm  
 / 素材:合成皮革、他  
 OGIO製/2個またはキャ  
 ディ・バッグ1個が収納可  
 能なキャスター付きバッ  
 グ。/21,900円(税抜)



**〈スポーツ・バッグ(ラージ)〉**  
 サイズ:約60×30×33cm/素材:ナイロン、合成皮革、他/側面  
 にシューズや衣類を収納できるスペース。パッド入りショルダー・ス  
 トラップ付き。/12,000円(税抜)

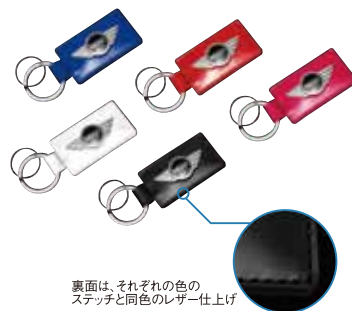
## MINI COLLECTION BULLDOG. ブルドッグ・ソフトイ

サイズ:約26×23×16cm  
 素材:ポリエステル  
 重量:約325g  
 4,200円(税抜)



## MINI COLLECTION MINI レザー・キー・ホルダー

カラー:ブラック、レッド、ホ  
 ワイト、ベリ、ブルー  
 サイズ:約8.8×3.2cm(リン  
 グ部分含む)/ 素材:北米  
 産ステア・レザー(牛本  
 革)/ 熟練した職人が一  
 つ一つ手作り、1級品レ  
 ザーで特に肌目のきれいな  
 原革をセレクトMINI  
 ウィング・ロゴ付き日本製  
 (手仕上げ)  
 3,400円(税抜)



裏面は、それぞれの色の  
 ステッチと同色のレザー仕上げ

※記載されている価格およびデザインとスペックは実際と異なる場合があります。

4 April

sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat
			1	2	3	4
5	6 定休日	7	8	9	10	11
12	13 定休日	14	15	16	17	18
19	20 定休日	21	22	23	24	25
26	27 定休日	28	29	30		

5 May

sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24 /31	25 定休日	26	27	28	29	30

6 June

sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat
	1	2	3	4	5	6
	7	8 定休日	9	10	11	12
14	15 定休日	16	17	18	19	20
21	22 定休日	23	24	25	26	27
28	29 定休日	30				

次号「VOICE vol.156号」は、2015年7月1日発行予定です。